



## BRIGADAS INTERNACIONALES DE PAZ – PROYECTO GUATEMALA

### **PIM – Paquete de Información Mensual Sobre Guatemala**

**Número 36, Septiembre del 2006**

1. COYUNTURA
2. ACTIVIDADES DE PBI GUATEMALA – EN GUATEMALA
  - 2.1 INTERLOCUCIONES CON AUTORIDADES GUATEMALTECAS Y CUERPO DIPLOMÁTICO
  - 2.2 REUNIONES CON ORGANIZACIONES DE LA SOCIEDAD CIVIL
  - 2.3 ACOMPAÑAMIENTOS
  - 2.4 OTRAS ACTIVIDADES: ACTIVACIÓN DE LA RED DE APOYO
3. ACTIVIDADES DE PBI GUATEMALA – FUERA DE GUATEMALA
4. ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES

### **1. COYUNTURA**

#### **IMPUNIDAD**

##### **Diputadas exigen a Ministro que se investigue participación de policías en crímenes de mujeres**

La Comisión de la Mujer Del Congreso de la República pidió a Carlos Vielmann, Ministro de Gobernación, que se investigue la participación de agentes de la Policía Nacional Civil (PNC) en los asesinatos de mujeres. Carlos Vielmann, llegó al Congreso de la República para presentar ante esa Comisión un informe acerca de los feminicidios en el país. El funcionario expuso que se ha conformado un equipo multidisciplinario coordinado por la Secretaría Presidencial de la Mujer (SEPREM) que para noviembre tendrá un documento elaborado sobre la temática.

Nineth Montenegro, Presidenta de la Sala, expresó preocupación por la ineficiencia de las autoridades en las investigaciones de asesinatos de mujeres, así como por la participación de agentes de la PNC en algunos de los crímenes. Informó que hasta agosto se reportaron cuatro mil 200 muertes violentas de personas en el país, de las cuales 442 corresponden a mujeres. Del total de casos, sólo 18 por ciento lleva alguna línea de investigación, y dos por ciento de los casos podría llegar a recibir alguna sentencia. Vielmann reconoció que hay policías implicados en la muerte de mujeres, pero lamentó la burocracia y las medidas legales que le impiden depurar a esos agentes, pues luego de destituir a los policías implicados en delitos, los tribunales obligan a restituirlos lo cual resulta frustrante.

##### **Se crea Fuerza Especial de Policía para cinco Municipios de San Marcos**

Tras la finalización el 12 de septiembre pasado del Estado de Prevención decretado en los municipios de Concepción Tutuapa, Ixchiguán, San Miguel Ixtaguacán, Tajumulco y Tejutla, en San Marcos, el gobierno decidió crear una fuerza especial para vigilar el área. La Fuerza Permanente de Seguridad (FPS), comenzó a operar el 13 de septiembre manteniendo presencia policial en los cinco municipios. El grupo está integrado por 300 agentes de los núcleos de reserva de las comisarías de la región occidental y de la Brigada de Patrullaje Policial (BPP). Sus efectivos dan continuidad a la búsqueda de personas con orden de captura, registros de personas y vehículos, así como el combate de narcotráfico y delincuencia en general. Según un portavoz de la PNC, "la misma población ha solicitado la permanencia de las fuerzas de seguridad en el lugar".

## **CC confirma sentencia contra acusados de asesinar a Monseñor Juan Gerdardi**

La Corte de Constitucionalidad negó en definitiva un amparo al militar Byron Miguel Lima Oliva y al sacerdote Mario Orantes Nájera, condenados a 20 años por encubrimiento del asesinato contra Monseñor Juan Gerardi Conedera. El amparo fue interpuesto contra la Corte Suprema de Justicia, que rechazó un recurso de casación contra la sentencia. La Corte resolvió que no hay ninguna violación. Con la decisión, la sentencia queda en firme definitivamente. En el caso del otro condenado, Byron Disrael Lima, no planteó amparo, por lo que la sentencia también quedó en 20 años.

## **TIERRA**

### **Denuncian criminalización de conflictos agrarios y ejecuciones arbitrarias**

Varias organizaciones de la sociedad civil, entre ellas Plataforma Agraria y el Centro para la Acción Legal en Derechos Humanos (CALDH), denunciaron en un informe especial ejecuciones extrajudiciales y arbitrarias en el marco de la política de desalojos y de criminalización de los conflictos agrarios. Recordaron el desalojo, el 22 de enero de 2004, de la finca María Lourdes, cuyo dueño está vinculado a la familia de la esposa de Óscar Berger, Presidente de la República. En 2004 se registraron 40 desalojos, en 2005 fueron 22 y en lo que va del 2006 son 10 casos. La denuncia recordó que los conflictos de tierras son por el acceso a la misma, por reclamos laborales y por la búsqueda de justicia por desapariciones y muertes extrajudiciales, pero el Estado no ha tenido la capacidad de negociar soluciones. El documento destaca que en 2006 se ha constatado la participación del ejército, seguridad privada fuertemente armadas e incluso en algunos casos, de grupos de campesinos afines a los dueños, como ocurrió en la finca La Moca, Senahú, Alta Verapaz, donde resultó muerto un labriego.

### **Tensa situación en Tamahú, por el desalojo de 78 familias**

78 familias de la comunidad Chiquí Guaxcax, Tamahú, Alta Verapaz, fueron cercadas desde las seis de la mañana del 7 de septiembre por un contingente policiaco y militar para "negociar" un desalojo pacífico. Los agentes de policía estaban armados con gases lacrimógenos, bastones, y armas de fuego de diverso calibre, situación que generó temor entre los indígenas quienes inmediatamente solicitaron la presencia de delegados de la Procuraduría de los Derechos Humanos (PDH). Carlos Morales informó que el contingente obligó a los campesinos a dismantelar sus humildes viviendas y a colocar láminas y madera a orilla de la carretera para buscar otra ubicación. Los campesinos afiliados a la Unión Verapacense de Organizaciones Campesinas (UVOC), reclaman indemnización al propietario de la finca, Julio Villela, así como un pedazo de tierra por haberlas trabajado toda su vida. La negociación para alcanzar un retiro pacífico continúa.

## **GLOBALIZACION**

### **Organizaciones rechazan derogar Ley de Áreas Protegidas**

Organizaciones No Gubernamentales (ONG's) que velan por la Biosfera Maya se pronunciaron el 8 de septiembre en contra del recurso que presentó la Cámara de Industria ante la Corte de Constitucionalidad (CC) para derogar la ley de áreas protegidas. Señalaron que la supresión del decreto ley 4-89 afectaría a unas 1 mil 500 familias de esa región. Participaron en la reunión las ONG's Alianza para Bosques, Asociación Balam, Defensores de la Naturaleza, Contraparte, Forescom y Acofop. Juan Trujillo, de la Alianza para Bosques, citó que las áreas protegidas son los pocos focos de bosque y agua que quedan en el país y en el mundo, por lo que han sido declarados parte de la reserva mundial forestal. Señaló que el 83 por ciento de las áreas protegidas del país se hallan en Petén, y representan una oportunidad para el beneficio económico de las poblaciones locales, que en la actualidad son un ejemplo de participación comunitaria en el resguardo del bosque, y, a la vez, una fuente de ingresos económicos. Se informó que las pretensiones de la Cámara de Industria tendrán como consecuencia ocupaciones, destrucción forestal por talas e incendios, y

un impacto ambiental severo por el cambio del uso de los suelos. También fomentará la siembra de drogas y el narcotráfico. El sábado, el 23 de septiembre La Cámara de Industria de Guatemala (CIG) desistió de su petición.

Fuentes: Prensa Libre, Siglo Veintiuno, El Periódico, Inforpress Centroamericana, La Semana en Guatemala, Informe Semanal Sobre Derechos Humanos, Informador Rural, Agencia Cerigua.

## **2. ACTIVIDADES DE PBI GUATEMALA: EN GUATEMALA**

**Equipo:** Ulrike Beck (Alemania), Tawia Abbam (Reino Unido), Chus García (Estado Español), Michael Beattie (Australia), Silke Gatermann (Suecia/Alemania), Katia Aeby (Suiza), Mary Scott (Reino Unido), Csilla Horvath (Hungría), Maripaz Gallardo (Estado Español).

### **2.1 INTERLOCUCIONES CON AUTORIDADES GUATEMALTECAS Y CUERPO DIPLOMÁTICO**

Las reuniones con autoridades nacionales e internacionales son herramientas importantes para el trabajo de PBI para dar a conocer cuáles son nuestros objetivos y contenidos de trabajo. A través de estas reuniones expresamos, en los casos que sea necesario y de modo reservado, las preocupaciones ante situaciones críticas que conocemos de primera mano por el trabajo que desarrollamos sobre el terreno.

Autoridades Guatemaltecas:

- Magda Rabenales, Concejal del Consejo Municipal Villa Nueva
- Rosa María Juárez, Oficial Primera de Departamento de los Derechos Humanos, Policía Nacional Civil (PNC)
- Rafael Méndez Gomez y Pedro Pascual Simón, Diputados de la Unidad Nacional de Esperanza (UNE), Comisión de Vivienda del Congreso
- Salvador Gándara Gaitán, Alcalde y José Domingo Sical, Secretario General de la Municipalidad de Villa Nueva
- José Luis Gándara, Viceministro de Vivienda
- Hector Nuila, Secretario General de la Bancada Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG)
- José Antonio López Arévalo, Gobernador de Izabal
- Waldemar Barrera, Auxiliar Departamental, Procuraduría de los Derechos Humanos (PDH), Puerto Barrios
- Edgar Fernando Armas, Jefe de Vivienda de la Unidad para el Desarrollo de la Vivienda Popular (UDEVIPO)
- Victor Hugo Godoy, Asesor de la Procuraduría de los Derechos Humanos (PDH), Guatemala
- Ciriaco Pérez Rodríguez, Oficial Segundo, Comisaría 15 de Villa Nueva, Policía Nacional Civil (PNC)
- Roderico Segura, Asistente del Procurador de la Procuraduría de los Derechos Humanos (PDH)

Cuerpos diplomáticos:

- Gustavo Cetina, Oficial de Programas de la Embajada de Noruega
- Bea Ten Tusscher, Embajadora de los Países Bajos
- James Dirham, Embajador de los Estados Unidos
- Juan López-Doriga, Embajador y José Antonio Sabadell, Segundo Jefe de la Embajada de España
- Gustavo Herrarte, Oficial de Programas y Bjoern Holmberg, Consejero de la Embajada de Suecia

## 2.2 REUNIONES CON ORGANIZACIONES DE LA SOCIEDAD CIVIL

El equipo en el terreno se reúne periódicamente con organizaciones de la sociedad civil, con el objetivo de dar seguimiento a la situación de los defensores de derechos humanos, informarnos mutuamente sobre el trabajo que se realiza y recabar elementos que ayuden a desarrollar los análisis de coyuntura internos.

Organizaciones de la Sociedad Civil Guatemalteca:

- Calixto Morales, Dirigente de la Organización Nacional de Estudiantes de Guatemala (ONEG)
- José María Peralta, Finca El Maguey, Comité de Unión Campesina (CUC)
- Arturo Chub, Seguridad en Democracia (SEDEM)
- Enrique Corral, Fundación Guillermo Torriello
- Enrique Torres y Walter Valencia, Unidad Técnica de Acompañamiento, Relaciones y Asesoría para el Movimiento Social Guatemalteco (UTARA).
- Amilcar Méndez, Consejo de Comunidades Étnicas Runujel Junam (CERJ).
- Edwin Ortega, Coordinación Nacional Sindical y Popular (CNSP)
- Orlando Blanco, Colectivo de Organizaciones Sociales (COS)
- Luís Estrada, Instituto de Desarrollo Económico y Social para América Central (IDESAC)

Organizaciones y Agencias Internacionales:

- Domingo Matías Casti, Derechos en Acción
- Coordinación del Acompañamiento Internacional en Guatemala (CAIG).
- Comisión de Acompañamiento de Defensores y Defensoras de Derechos Humanos del Foro de Organizaciones Internacionales (FONGI).
- Wojtek Bogusz, Front Line
- Blanca Blanco, Trócaire
- Dolores Queiro, Asociación para la Cooperación con el Sur (ACSUR)–Las Segovias

## 2.3. ACOMPAÑAMIENTOS

A la **Unión Verapacense de Organizaciones Campesinas, UVOC**. Acompañamos a **Carlos Morales**, dirigente de la UVOC, y a otros miembros de la organización desde el 13 de mayo de 2005. Durante el mes de septiembre del 2006, les acompañamos especialmente en sus actividades en los departamentos de Alta y Baja Verapaz, así como en las diligencias tras el enfrentamiento ocurrido en la Finca Mocca.

*Antecedentes: La UVOC es una organización campesina de los Departamentos de las Verapaces (Alta y Baja Verapaz) que trabaja fundamentalmente por el acceso a la tierra para los campesinos, y asesora sobre la legalización de sus terrenos. También ofrece capacitación y apoya a través de la gestión de proyectos de desarrollo a las comunidades afiliadas a la organización.*

*Carlos Morales ha sido víctima de amenazas de muerte, intimidaciones, y persecuciones por sujetos desconocidos. Debido a un aumento de las amenazas de muerte contra su persona, que hacían temer por su vida seriamente durante abril de 2005, Carlos Morales tuvo que esconderse por un mes con apoyo de la PDH. Posteriormente pidió acompañamiento de 24 horas al equipo de PBI. En enero de 2006 Carlos Morales fue víctima de vigilancia en la manzana donde vive con su familia y las oficinas y personal de la UVOC siguen recibiendo vigilancia intimidatoria por personas desconocidas con cierta frecuencia. Por su parte, la situación en algunas comunidades afiliadas a la UVOC sigue siendo delicada: en febrero y abril de 2006 las familias campesinas que viven en la finca La Mocca fueron desalojadas de forma violenta lo que provocó varios heridos con arma de fuego y en el mes de julio se produjo un enfrentamiento entre dos grupos campesinos que dejó un saldo de un muerto y 39 heridos entre los campesinos desalojados. Actualmente varias comunidades afiliadas siguen con amenazas de desalojo (ver notas de*

*coyuntura) y las amenazas e intimidaciones contra Carlos y otros miembros de la UVOC continúan.*

A la **Asociación de Amigos del Lago Izabal, ASALI**. Empezamos a acompañar a **Eloyda Mejía**, representante legal de la asociación, después del 21 de febrero de 2004, cuando las amenazas contra ella se agravaron. La acompañamos a ella y a otros miembros de la Asociación en sus actividades y reuniones de coordinación de comunidades contrarias a la minería, en el departamento de Izabal. En el mes de septiembre acompañamos a Eloyda en sus actividades en Izabal y la capital.

*Antecedentes: Eloyda Mejía ha recibido varias amenazas por su trabajo para proteger el Lago Izabal e informar a la población sobre los posibles efectos de la reapertura de la empresa minera Compañía Guatemalteca de Níquel, CGN, subsidiaria de la empresa canadiense Skye Resources Inc. en el área del lago. Durante un foro sobre el futuro del lago realizado en El Estor, Izabal, el 21 de febrero de 2004, las amenazas contra ella se agravaron después de lo cual, interpuso una denuncia ante el Ministerio Público (MP) y la Procuraduría de Derechos Humanos (PDH). En el mes de febrero de 2006 desconocidos pintaron en la entrada del restaurante de Eloyda Mejía un grafití diciendo "Sí a la CGN". En los últimos meses Eloyda está enfrentando campañas de desprestigio.*

Al **Colectivo Madre Selva**, con visitas regulares a su sede, durante sus desplazamientos a varios departamentos donde trabajan y manteniendo contacto permanente con sus miembros. PBI acompaña a los miembros de Madre Selva desde el mes de junio del 2004. En septiembre del 2006, les acompañamos con visitas a su sede.

*Antecedentes: Madre Selva es una organización ecologista que imparte talleres de información sobre el impacto de los megaproyectos. Uno de los ejes más activos es la sensibilización sobre el impacto medioambiental de la minería a cielo abierto y de la instalación de centrales hidroeléctricas. La organización y sus integrantes siguen recibiendo amenazas por su trabajo. Recientemente han vuelto a recibir serias amenazas de muerte contra algunos de los miembros por su trabajo.*

A la **Coordinadora Nacional de Viudas de Guatemala, CONAVIGUA**. Les acompañamos periódicamente con visitas y presencia en su oficina, y en sus exhumaciones e inhumaciones de cementerios clandestinos en áreas rurales. En el mes de septiembre del 2006, les acompañamos en exhumaciones en el Departamento de Chimaltenango.

*Antecedentes: CONAVIGUA como parte de su trabajo por la recuperación de la memoria histórica y el resarcimiento, viene realizando un proceso de exhumaciones e inhumaciones en diferentes departamentos, sobre todo en los departamentos del Quiché, Chimaltenango y las Verapaces. Este proceso provoca situaciones de mucha tensión en las pequeñas comunidades rurales entre víctimas y victimarios y las mujeres de CONAVIGUA sufren amenazas para que no lleven adelante este trabajo. La organización sigue realizando exhumaciones e inhumaciones durante este año.*

Acompañamos a **Carlos Guárquez**, Coordinador General de la **Asociación Guatemalteca de Alcaldes y Autoridades Indígenas, AGAAI**, consejero de la Municipalidad indígena de Sololá y miembro de la **Fundación Maya, FUNDAMAYA**, desde el mes de enero de 2005. Mantenemos contacto regular con él, por medio de llamadas telefónicas y visitas a su oficina.

*Antecedentes: Carlos Guárquez ha sufrido varias formas de amenazas, acusaciones e intimidaciones por su trabajo en rechazo del Tratado de Libre Comercio (DR-CAFTA) y la explotación minera. El día 25 de marzo del 2005, en la aldea de El Tablón, Sololá, unos desconocidos rociaron de gasolina y prendieron fuego al vehículo que utilizaba Carlos Guárquez, representante de dicha Municipalidad Indígena y de la Fundación Maya. Alrededor de su vehículo se encontraban volantes amenazando de muerte directamente al*

señor Guárquez, a la entonces Alcaldesa Indígena de Sololá, Dominga Vásquez, y a su esposo, Alfonso Guárquez. Dichos volantes incluían textos como: “Por meterte en babosadas en la sociedad... mañana será tu día de desaparecer en este mundo.” A raíz de esta amenaza PBI activó su Red de Apoyo (RdA) dentro de Guatemala.

Al **Movimiento de Trabajadores Campesinos, MTC**, entidad de la Pastoral Social de la Diócesis de San Marcos, constituida por asociaciones de comunidades campesinas que trabajan en la defensa de sus derechos laborales. En el mes de septiembre del 2006 acompañamos al MTC en la celebración por el fin del conflicto en la Finca Clermonth y en la posterior entrega de tierra a las familias residentes. Asimismo los seguimos acompañando en sus actividades en San Marcos y seguimos manteniendo contacto con el equipo técnico.

*Antecedentes: Desde principios de noviembre de 2005, Julio Archila, miembro del MTC, ha sufrido varias intimidaciones y amenazas dirigidas contra él y su familia. Según el MTC, sus problemas de seguridad están relacionados con la asesoría que realizan a campesinos inconformes de la finca Las Delicias, San Marcos. El 4 de noviembre del 2005, oficiales de la PNC, detuvieron a Julio acusándole de robar café. Fue llevado ante el juez y al no encontrar pruebas de las acusaciones, fue liberado. Desde entonces han ocurrido otras intimidaciones y amenazas contra Julio Archila y familiares suyos, así como contra varios líderes campesinos involucrados en conflictos laborales entre los campesinos y los finqueros y que son asesorados por el MTC.*

A la **Organización de Apoyo a una Sexualidad Integral Frente al Sida, OASIS**, organización que trabaja en la educación y prevención del VIH/SIDA, y en la promoción y protección de los derechos de gays, lesbianas, bisexuales y transgéneros. Acompañamos en particular a **Zulma**, miembro de OASIS, visitamos regularmente en la oficina de la organización y nos mantenemos en contacto permanente desde el mes de marzo del 2006.

*Antecedentes: El 17 de diciembre del 2005 la persona transgénero Paulina fue asesinada, lo que sumó la cifra del séptimo asesinato de una trabajadora transgénero en ese año. Zulma, quien presenció el crimen, fue gravemente herida. Ella es testigo del asesinato de Paulina, señalando a presuntos agentes de la Policía Nacional Civil (PNC) como los actores del mismo. OASIS denunció el caso al Ministerio Público para conseguir justicia por el asesinato, y han sido otorgadas medidas cautelares por la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) para Zulma y la organización. Sin embargo, miembros de la organización siguen siendo sujetos de hostigamientos y amenazas, y en la noche del 22 de enero de 2006 Jorge López, Director Ejecutivo de OASIS, denunció la persecución de la que fue objeto por parte de una autopatrulla de la PNC.*

Al **Sector de Mujeres**, coordinadora de asociaciones, que trabaja para el desarrollo económico de las mujeres y lucha contra la violencia que se ejerce en su contra, denunciando la impunidad y el feminicidio. Durante el mes de septiembre del 2006 acompañamos al Sector de Mujeres haciendo visitas regulares a su oficina y acompañando a sus miembros en algunas de sus actividades.

*Antecedentes: En menos de 10 días, entre finales de mayo y principios de junio del 2006, la sede del Sector de Mujeres fue allanada dos veces. La primera vez los autores del allanamiento sustrajeron de la oficina teléfonos y dinero, además de dejar en las paredes manchas de sangre; la segunda vez destruyeron el mobiliario, registraron archivos y dejaron un vidrio ensangrentado en uno de los escritorios. El Sector de Mujeres denunció estos hechos que considera como intimidatorios y se le otorgó medidas cautelares.*

Acompañamos a **Erwin Orrego**, dirigente del **Frente Nacional de Vendedores de Mercados y Economía Informal de Guatemala, FENVEMEGUA**, sindicato que aglutina a trabajadores del sector informal que trabajan en pro de los derechos de los vendedores frente a la Municipalidad de Ciudad de Guatemala. En septiembre

continuamos con el acompañamiento en particular a Erwin Orrego, en sus desplazamientos cotidianos y actividades organizativas.

*Antecedentes: El día 27 de julio Erwin Estuardo Orrego Borrayo, dirigente del Frente Nacional de Vendedores de Mercados y Economía Informal de Guatemala (FENVEMEGUA) fue secuestrado temporalmente por hombres armados vestidos de negro, que se identificaron como policías. Durante el tiempo que duró el secuestro, fue víctima de tortura psicológica y física durante dos horas. A petición de la Unidad de Protección a Defensoras y Defensores de Derechos Humanos del Movimiento Nacional por los Derechos Humanos lo acompañamos a él y a los miembros del MNDH en todas las diligencias posteriores al secuestro. En agosto de 2003 Erwin Orrego había sido objeto de secuestro y tortura y desde entonces ha sufrido en reiteradas ocasiones amenazas y vigilancia.*

A la **Coordinadora Nacional de Pobladores y Áreas Marginales de Guatemala, CONAPAMG**, que trabaja en cuestiones sobre el acceso a la vivienda, la infraestructura social y la legalización de terrenos ocupados por pobladores. Por las amenazas de muerte contra Roly Escobar, Coordinador General, el pasado 10 de septiembre, aumentamos el nivel de acompañamiento y activamos nuestra red de apoyo tanto en Guatemala como a nivel internacional para mostrar nuestra preocupación por su situación de seguridad.

*Antecedentes: Acompañamos a CONAPAMG desde el 4 de julio del 2004, cuando sufrieron un allanamiento forzado en su oficina robando expedientes, listados, facturas, disquetes y dinero. Muchas de las comunidades de CONAPAMG son desalojadas y otras muchas están pendientes de desalojo. La situación de seguridad de CONAPAMG se mantiene vulnerable. Miguel Zapeta González, residente de la comunidad "Esquipulas" en la zona 21 de la Ciudad de Guatemala y miembro de la organización fue asesinado en marzo de 2005. El 18 de Agosto del 2006, fue brutalmente asesinada otra miembro de la organización, Carmen Sagastume, en la Comunidad Carmen del Monte. Posteriormente, en la madrugada del domingo 10 de septiembre, Roly Escobar Ochoa, Coordinador General de CONAPAMG, fue informado de las amenazas de muerte que estaban vertiendo en su contra individuos armados supuestamente por sus denuncias del asesinato de Carmen Sagastume en la Comunidad Carmen del Monte. Los días 14 y el 20 de septiembre ha sufrido vigilancia amenazante tanto él como su familia.*

#### **2.4. OTRAS ACTIVIDADES: ACTIVACION DE LA RED DE APOYO POR LAS AMENAZAS CONTRA ROLY ESCOBAR OCHOA, CONAPAMG.**

La madrugada del 10 de septiembre, Roly Escobar Ochoa, Coordinador General de CONAPAMG, fue informado de las amenazas de muerte que estaban vertiendo en su contra individuos armados, supuestamente por sus denuncias del asesinato de Carmen Sagastume en la Comunidad Carmen del Monte. Desde entonces Roly y su familia han sido perseguidos y vigilados. Por el aumento de intimidaciones contra Roly, el proyecto decidió activar la Red de Apoyo a nivel nacional e internacional para que se manifieste la preocupación por su situación de seguridad.

Los grupos de países de PBI han contactado a sus gobiernos y parlamentarios para informarles del caso y desde el proyecto de PBI Guatemala se ha informado a diversas instituciones y agencias de derechos humanos de carácter internacional, europarlamentarios y organizaciones internacionales de derechos humanos.

El equipo de PBI en Guatemala ha redoblado su acompañamiento hacia Roly y CONAPAMG y han mantenido una serie de reuniones tanto con autoridades guatemaltecas como con el cuerpo diplomático para transmitir nuestra preocupación.

### **3. ACTIVIDADES DE PBI GUATEMALA: FUERA DE GUATEMALA**

Las Representantes Regionales, la Oficina de Coordinación del proyecto en Madrid y otros miembros del comité del proyecto, así como los grupos nacionales de PBI llevan a cabo campañas de relaciones públicas con numerosas ONGs, agencias y gobiernos nacionales, parlamentarios etc.. Estas reuniones se traducen en el desarrollo y fortalecimiento de una "Red de Apoyo" del proyecto, herramienta indispensable para el funcionamiento de la presencia internacional de PBI en Guatemala.

Kerstin Reemtsma, Representante Europea del Proyecto, coordinó con PBI Alemania la activación de la Red de Apoyo. Asimismo participó en la reunión del grupo de apoyo de PBI Alemania hacia el proyecto Guatemala el 29 de septiembre en Hamburgo.

Tara Ward, miembro del Comité del Proyecto, mantuvo comunicaciones con PBI Canadá para dar seguimiento a la delegación de representantes norteamericanos que visitó Guatemala en agosto pasado. Siguió manteniendo contactos con el Americas Policy Group (APG) y con PBI Canadá por la activación de nuestra Red de Apoyo

Montse García, Coordinadora, y Mayte Quesada, Administradora del Proyecto de PBI Guatemala participaron el 15 de septiembre en una reunión informativa conjunta de ONG's de Derechos Humanos y la Oficina de Derechos Humanos del Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación (MAEC) de España.

Montse García, Coordinadora, y Mayte Quesada, Administradora del Proyecto de PBI Guatemala mantuvieron una reunión el 27 de septiembre en el MAEC de España con Carmen Díaz Orejas, Subdirectora General de México, Centroamérica y Caribe y Fernando Fernández-Arias Minuesa, Director de la Oficina de Derechos Humanos, por la activación de nuestra Red de Apoyo por las amenazas contra Roly Escobar Ochoa, Coordinador General de la CONAPAMG.

### **4. ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES**

En esta sección reproducimos algunos comunicados (algunos abreviados) de las organizaciones defensoras de DDHH, donde expresan sus preocupaciones frente a diferentes hechos recientes.

#### **REPRESIÓN, PERSECUCIÓN, E INTIMIDACIÓN CONTRA LA JUVENTUD DE LA ORGANIZACIÓN NACIONAL DE ESTUDIANTES DE GUATEMALA - ONEG POR PARTE DEL GOBIERNO DURANTE LA CELEBRACION DEL 185 ANIVERSARIO DE DOMINACION CRIOLLA**

Uno de los logros de los acuerdos de paz fue la eliminación de la celebración de la dominación criolla del día de la independencia, a través del desfile de tinte militar en el cual estudiantes de establecimientos privados y públicos, con bandas y uniformes militares, trataban de emular al ejército genocida guatemalteco. Sin embargo desde el año 2000 el gobierno del genocida Efraín Ríos Montt y actualmente el de Oscar Berger retoman esta actividad militar y colonialista.

La Organización Nacional de Estudiantes de Guatemala ONEG, como seguimiento a las acciones de resistencia que llevamos por más dos meses con medidas de hecho constantes, en contra de las políticas neoliberales de privatización de la educación, así como el rechazo al acuerdo ministerial 713-2006, se realizó una acción durante el desfile, este 15 de septiembre para denunciar públicamente como el gobierno de la GANA, por medio de la señora Carmen Aceña, actual ministra de educación; continua implementando dichas políticas neoliberales.

Estudiantes de educación media de las escuelas normales, organizadas en la ONEG, acompañados del Bloque Antiimperialista y estudiantes de la Universidad de San



Carlos de Guatemala, ingresamos a la Plaza de la Constitución manifestando frente al presidente de la república y otras autoridades de gobierno, militares y policiales. En respuesta, las fuerzas represivas del Estado obligaron vía la intimidación y violencia a salir de la ruta del desfile, mientras sacaron al presidente de la mesa de honor.

Después del desalojo continuamos ejerciendo nuestro derecho a manifestar pacíficamente frente al palacio nacional y posteriormente nos retiramos, empezando a sufrir persecución e intimidación por espacio de una hora en la zona 1 en un recorrido de 18 cuadras, por aproximadamente 15 elementos de la Policía Nacional Civil y una patrulla tipo pick up Nissan color negro con identificación GEP 003 del grupo especial de la PNC, a la cual se sumo otra patrulla similar sin identificación alguna ni placa. Durante la persecución estuvieron tomándonos fotografías, detuviéndonos e impidiéndonos el paso, violando flagrantemente atentando contra nuestra integridad física, al derecho a libre locomoción, organización y manifestación.

Varias/os estudiantes fuimos agredidas/os físicamente, golpeando a un compañero dándole puntapiés y un golpe en el pecho, le arrebataron su cámara fotográfica destruyéndola, para evitar quedaran las pruebas del abuso de autoridad de las fuerzas represivas del estado, fuimos reprimidas/os por manifestar y denunciar las políticas neoliberales en contra de la educación pública, al estilo de la época de la conainsurgencia.

### **Denunciamos a la comunidad nacional e internacional:**

Que el gobierno de la GANA, desde el 2004, ha reaccionado con represión hacia las demandas y reivindicaciones de los sectores populares del país.

La represión, hostigamiento, amenazas, detención, destrucción de equipo y agresiones hacia los estudiantes aglutinados en la ONEG, Estudiantes Universitarios y el Bloque Antiimperialista por parte de las fuerzas represivas, acontecido el 15 de septiembre del 2006, paradójicamente, el día de la independencia.

### **Por tanto exigimos**

Al ministerio público, realizar una investigación profunda sobre la forma represiva en la cual actuó la policía Nacional Civil - PNC el 15 de septiembre de 2006 contra los estudiantes de la ONEG, de la Universidad de San Carlos de Guatemala y del bloque antiimperialista y deducir las responsabilidades del caso.

A la comunidad internacional, girar su atención hacia Guatemala, pues desde la salida de MINUGUA, el Estado ha retomado y renovado los mecanismos de represión conainsurgente, a través de los cuales pretende acallar las voces de denuncia y rechazo a la implementación de políticas neoliberales.

Al gobierno oligarca y empresarial de Oscar Berger, aunque no nos representa, detener las medidas represivas que viene impulsando contra el movimiento popular desde el 2004.

A las organizaciones sociales y populares solidarise y fortalecer la unidad, ante la represión a radicalizar la lucha y la protesta.

¡La Educación es un DERECHO, no un Privilegio!

-Organización Nacional de Estudiantes de Guatemala-Bloque Antiimperialista-Asociación de Estudiantes de Ciencia Política-Asociación de Estudiantes de Historia, Antropología, Arqueología-Asociación de Estudiantes de Farmacia-

**La Coordinadora y Convergencia Nacional Maya WAQIB' KEJ**

**A LA OPINION PÚBLICA NACIONAL E INTERNACIONAL**

## **Manifiesta su postura en relación al Plan de Combate al Narcotráfico que impulsan las Fuerzas de Seguridad.**

Somos conscientes de la necesidad de erradicar este mal que ha provocado una descomposición social, afectando a la juventud y con ello el futuro de la sociedad guatemalteca. Es importante decir que este plan de combate al narcotráfico está diseñado a atacar los efectos y no las causas del problema. Se persigue a campesinos que por el hambre se ven obligados a involucrarse en estos negocios ilícitos, pero no se captura a los verdaderos beneficiarios que no se encuentran en esas zonas sino en mansiones que operan con toda impunidad.

El combate al narcotráfico, se convierte en incursión militar a la Zona Reina e Ixtahuacán Chiquito, Ixcán, el Quiché y en los Municipios de Tacaná, Tajumulco, Tejutla, Concepción Tutuapa e Ixchiguan en el departamento de San Marcos.

Con este plan vuelve a la militarización de las distintas comunidades Mayas del país, lo cual viene a profundizar la violación a los derechos humanos y los derechos colectivos de los pueblos indígenas, aunado la intimidación de las personas y comunidades en especial a mujeres y niños, cuando son allanadas sus viviendas.

**Nos llama la atención los lugares donde se desarrolla este plan, porque cabalmente es donde existen comunidades en oposición las exploraciones mineras, el petróleo y las hidroeléctricas. Son comunidades que se organizan en defensa de los recursos naturales, así como en la lucha para hacer frente a las consecuencias de las políticas neoliberales de este gobierno que con los mega-proyectos responde al TLC y el PPP en beneficio de las transnacionales y del grupo de empresarios que han saqueado a nuestro país.**

La presencia militar, policías y helicópteros nos viene a la memoria el inicio de la contrainsurgencia del ejército en los años 70s, en las comunidades del Quiché, Huehuetenango, Cobán y otros departamentos donde la institución armada aplicó el genocidio, desapareciendo del mapa a cientos de aldeas. Y hoy los autores intelectuales de este macabro plan de contrainsurgencia, gozan de completa impunidad, lo cual es repudiado por el Pueblo.

POR LO ANTERIORMENTE EXPUESTO

La Coordinación y Convergencia Nacional Maya WAQIB' KEJ, hace un llamado a todas las organizaciones hermanas y al movimiento popular guatemalteco en general, a fortalecer los espacios de articulación de esfuerzos por la UNIDAD para poder afrontar estos planes disfrazados del gobierno.

**Lo sucedido en Ixcán y San Marcos no son hechos aislados**

Iximulew, Guatemala 11 de Septiembre de 2006.

---

**PBI GUATEMALA NO SE IDENTIFICA NECESARIAMENTE CON LAS OPINIONES Y CONTENIDO DE LOS ARTÍCULOS Y COMUNICADOS REPRODUCIDOS**

PROYECTO PBI GUATEMALA  
Oficina del Equipo en Guatemala  
**7ª Avenida, 1-13, Zona 2, Ciudad de Guatemala**  
**Teléfono/fax: (+502) 22384834**  
**Correo-e: [pbiguatemala@intelnett.com](mailto:pbiguatemala@intelnett.com)**

**Oficina de Coordinación del Proyecto**  
C/ Romero 9; 28720 Bustarviejo, Madrid (Estado Español)  
Teléfono/fax: (34) 918 482 496  
Correo-e: [pbiguate@pangea.org](mailto:pbiguate@pangea.org)  
Página Web: [www.peacebrigades.org](http://www.peacebrigades.org)